

沟通协作 共筑安全

Communication and cooperation, Building safety together

世界灭菌科学日：带您走进“神秘”的消毒供应中心

The International Day of Sterilisation Sciences: CSSD Open Day

供稿：四川天府新区人民医院 孟羽

四川基层医疗机构消毒供应学组

Meng Yu

Sichuan Tianfu New Area People's Hospital

Sichuan Primary Level Sterile Supply Study Group



世界医院灭菌科学联盟（WFHSS）将每年4月10日定为“世界灭菌科学日”，号召全球医院消毒供应中心在这一天对外开放，宣传器械再处理全过程及相关灭菌科学知识。

The World Federation for Hospital Sterilisation Sciences (WFHSS) designates April 10 as the International Day of Sterilisation Sciences, calling on the global CSSDs to open their doors and introduce the reprocessing process and sterilization science to the public.



2023年4月7日，由四川天府新区人民医院主办，中国卫生监督协会消毒与感染控制专业委员会基层医疗机构消毒供应学组、四川天府新区院感质控中心协办的以“沟通协作 共筑安全”为主题的开放日活动在消毒供应中心举行。本次活动得到了院领导的大力支持，医院副院长李金贵、相关科室负责人及新区各级各类医疗机构院感专家共计30余人参加。通过现场参观、操作演练和互动沟通等，加深大家对消毒供应中心的了解，促进无菌物品供应的安全性和有效性。

On April 7 2023, an Open Day event with the theme of “Communication and cooperation, Building safety together” was held by the CSSD of the Sichuan Tianfu New Area People’s Hospital. It was co-organized by the Primary Level Sterile Supply Study Group of the Disinfection and Infection Control Committee of the China Health Supervision Association and the Sichuan Tianfu New Area Healthcare Acquired Infection and Quality Control Center. This event is fully supported by hospital leaders, with over 30 people attended, including Li Jingui, the vice dean, representatives of other departments and infection control experts of Tian New Area at all levels of medical facilities. This event aims to deepen everyone's understanding of the CSSD and promote the safety and effectiveness of sterile supply through on-site visits, practice and communication.



四川天府新区人民医院副院长李金贵参观前强调，消毒供应中心作为医院内感控重点部门，其工作质量得到医院高度重视。希望通过开放日活动，大家能相互沟通、彼此理解和协作，促进消毒供应中心更加科学的进行质量管理和持续改进，为医疗安全和患者健康提供重要保障。

Li Jingui, Vice President of the Sichuan Tianfu New Area People's Hospital, emphasized that the CSSD, as a key department for infection control within the hospital, has received high attention for its work quality. He hoped that through the Open Day event, everyone could communicate, understand and collaborate with each other, promote quality management and continuous improvement in the CSSD, and provide guarantees for medical safety and patient wellness.



四川基层医疗机构消毒供应学组成员、四川天府新区人民医院消毒供应中心护士长孟羽向大家介绍了科室布局、工作流程、质量管理等方面的内容，让大家对消毒供应中心有了初步的了解。

Meng Yu, a member of the Sichuan Primary Level Sterile Supply Study Group and the head nurse of the CSSD of Sichuan Tianfu New Area People's Hospital, introduced the department layout, working process and quality management, giving guests a basic understanding of the CSSD.

去污区 Decontamination Area



参观者“全副武装”来到去污区，去污区组长刘蓉对器械回收，清洗，消毒干燥等流程进行介绍，展示器械信息化追溯系统操作流程。

Guests dressed in PPEs and came to the decontamination area. Liu Rong, the leader of the decontamination area, introduced the recycling, cleaning, disinfection and drying of instruments, and demonstrated the use of digital instrument traceability system.

检查包装及灭菌区 Inspection, Packing and Sterilization Area



来到检查包装区，工作人员对清洗后的器械进行清洗质量检查、装配及包装。在布类包装间，参观人员还动手进行布类包装操作。

In the inspection and packing area, the staff conducted cleaning quality inspection, assembly and packaging of cleaned instruments. Visitors also experienced packaging with non-woven fabrics.



参观人员详细了解物理监测、化学监测、生物监测等灭菌质量监测相关知识及操作流程。

The visitors have a detailed understanding of the sterilization monitoring methods and practices, including physical monitoring, chemical monitoring and biological monitoring.



在灭菌区，护士长孟羽详细讲述了灭菌设备日常维护与检查保养的方法，高低温灭菌的适用范围及灭菌程序的选择。

In the sterilization area, Meng Yu detailed the methods of daily maintenance and inspection of sterilizers, the application of high and low temperature sterilization, and the selection of sterilization procedures.

无菌物品存放区 Sterile Storage Area



在无菌物品存放区，工作人员现场展示了四川天府新区太平中心卫生院无菌物品发放操作。

In the sterile storage area, the staff from the Taiping Health Center in Tianfu New Area of Sichuan demonstrated their procedures of sterile item distribution.





参观结束后，在医院学术厅对天府新区基层医疗机构院感专家进行复用医疗器械处置流程以及使用、管理相关知识培训，提升复用医疗器械管理能力。

After the visit, the CSSD provided training on the reprocessing of reusable medical devices, as well as its use and management to infection control experts from medical facilities at all levels of the Tianfu New Area. This training enhanced the management ability of reusable medical devices.



通过开放日的活动，搭建了消毒供应中心与临床科室之间沟通交流的平台，增进了彼此之间的了解与信任，促进消毒供应中心工作更上新台阶。在今后的工作中，消供人将笃行不怠，开拓创新，为医院的医疗质量安全保驾护航！

Through the open day event, a platform for communication between the CSSD and clinical departments has been established, and mutual understanding and trust have been enhanced. In future work, CSSD will work hard and stay innovative to safeguard the medical quality and patient safety.

2023 年 4 月 9 日
April 9 2023